ASSEMBLÉE NATIONALE
Nº 1179-20041019

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 21, 22, 23, 28 et 30 septembre 2004

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la*
Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées
et d'autres dispositions législatives

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 21 SEPTEMBRE 2004 1

ORGANISATION DES TRAVAUX 2

REMARQUES PRÉLIMINAIRES 2

AUDITIONS 2

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse 2
Conseil québécois des entreprises adaptées 3
Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN) 3

DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 22 SEPTEMBRE 2004 4

ORGANISATION DES TRAVAUX 5

AUDITIONS (SUITE) 5

Fédération québécoise des municipalités 5
Association des paraplégiques du Québec 6
Comité d'adaptation de la main-d'œuvre (CAMO) pour personnes handicapées 6
Association québécoise pour les troubles d'apprentissage 6
Association du Québec pour l'intégration sociale 7

TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 23 SEPTEMBRE 2004 8

ORGANISATION DES TRAVAUX 10

AUDITIONS (SUITE) 10

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) 10
Association québécoise des centres de la petite enfance 10
Association des groupes d'intervention en défense des droits en santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ) 10
Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH) 11
La Dynamique des handicapés de l'Estrie inc. 11
Confédération des syndicats nationaux (CSN) 11
MM. Carl Dholandas, Jonathan Paquette et Sébastien Pelletier 12
Conseil de la famille et de l'enfance 12

QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 28 SEPTEMBRE 2004 13

ORGANISATION DES TRAVAUX 14

AUDITIONS (SUITE) 14

Association des propriétaires d'autobus du Québec (APAQ) 14
Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec 15
Regroupement des usagers du transport adapté du Sherbrooke métropolitain (RUTASM) 15
Réseau international sur le processus de production du handicap 15
Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec 16
Action des femmes handicapées de Montréal 16
Centre québécois de la déficience auditive 16

CINQUIÈME SÉANCE, LE JEUDI 30 SEPTEMBRE 2004 18

ORGANISATION DES TRAVAUX 19

AUDITIONS (SUITE) 19

M Serge Trudeau 19
M. Paul Morin 20
Union des municipalités du Québec 20
Jeunes handicapés de Soulanges 20
Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec 21
Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI) 21
Société québécoise de la trisomie-21 21
Office des personnes handicapées du Québec 21

REMARQUES FINALES 22

ANNEXES

I. Ordres du jour
II. Liste des documents déposés
III. Liste des personnes et organismes qui ont été entendus
IV. Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Première séance, le mardi 21 septembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 4 juin 2004)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

M. Bachand (Arthabaska)
M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M. Bouchard (Vachon)
Mme Charlebois (Soulanges)
M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
Mme L'Écuyer (Pontiac)
M. Marsan (Robert-Baldwin)
Mme Richard (Duplessis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse :

M[e] Pierre Marois, président
Mme Muriel Garon, Ph.D., coordonnatrice de la recherche sociale, Recherche et Planification
M[e] Daniel Carpentier, conseiller juridique

Du Conseil québécois des entreprises adaptées :

M. Gabriel Tremblay, président-directeur général
M. André Spénard, directeur général, ARTB inc.
M. Richard Lanciault, président du conseil d'administration et directeur général RécupérAction Marronniers inc.

De la Confédération des organismes des personnes handicapées du Québec (COPHAN) :

M. Richard Lavigne, président

M. Martin Bergevin, membre et représentant, Centre québécois de la déficience auditive

Mme Chloé Serradori, directrice générale

La Commission se réunit à 9 h 41 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M. le président rappelle ensuite les mesures prises par la Commission pour rendre ses travaux accessibles au plus grand nombre de personnes vivant avec des limitations.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Couillard (Mont-Royal) et Mme Richard (Duplessis) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

À 9 h 59, la Commission entend la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

M^{e} Marois, Mme Garon et M^{e} Carpentier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conseil québécois des entreprises adaptées

À 11 h 14, après une brève suspension, la Commission entend le Conseil québécois des entreprises adaptées.

M. Tremblay présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN)

À 12 h 22, après une brève suspension, la Commission entend la Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN).

M. Lavigne, M. Bergevin et Mme Serradori présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 13 h 26, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 22 septembre 2004, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Denise Lamontagne

Le président de la Commission,

Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 21 septembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Deuxième séance, le mercredi 22 septembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 4 juin 2004)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

M. Auclair (Vimont)
M. Bachand (Arthabaska)
M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M. Bouchard (Vachon)
Mme Charlebois (Soulanges)
M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
Mme L'Écuyer (Pontiac)
Mme Richard (Duplessis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération québécoise des municipalités :

M. Jean-Noël Ouellet, maire de Saint-Séverin et préfet de la MRC Robert-Cliche
M. Guy Charland, conseiller, Direction de la recherche politique

De l'Association des paraplégiques du Québec :

M. Walter Zelaya, directeur général
Mme Lise Vachon, conseillère principale en intégration sociale pour la région de l'Est du Québec
M. Éric Lavoie, responsable du dossier de la défense des droits

Du Comité d'adaptation de la main-d'œuvre (CAMO) pour personnes handicapées :

Mme Monique Richard, présidente
Mme Carole Foisy, conseillère, Formation et développement de l'emploi
Mme Nicole René, coordonnatrice, Formation et développement de l'emploi

De l'Association québécoise pour les troubles d'apprentissage :

Mme Lise Bastien, présidente
Mme Jocelyne Gamache, chargée de projets
Mme Denise Destrempes-Marquez, secrétaire-directrice générale
Mme Monique Lucas, membre du conseil d'administration

De l'Association du Québec pour l'intégration sociale :

Mme Lucie Cholette, présidente
Mme Céline Vallières, vice-présidente
Mme Suzie Navert, conseillère à l'intégration sociale
Mme Diane Milliard, directrice générale

La Commission se réunit à 14 h 13 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Fédération québécoise des municipalités

À 14 h 16, la Commission entend la Fédération québécoise des municipalités.

M. Ouellet présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des paraplégiques du Québec

À 15 h 12, après une brève suspension, la Commission entend l'Association des paraplégiques du Québec.

M. Zelaya et Mme Vachon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Comité d'adaptation de la main-d'œuvre (CAMO) pour personnes handicapées

À 16 h 12, après une brève suspension, la Commission entend le Comité d'adaptation de la main-d'œuvre (CAMO) pour personnes handicapées.

Mme Richard présente le mémoire.

Une discussion s'engage.

Mme Charlebois (Soulanges) remplace M. le président

La discussion se poursuit entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Association québécoise pour les troubles d'apprentissage

À 17 h 16, après une brève suspension, la Commission entend l'Association québécoise pour les troubles d'apprentissage.

Mme Bastien et Mme Gamache présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Association du Québec pour l'intégration sociale

À 18 h 15, après une brève suspension, la Commission entend l'Association du Québec pour l'intégration sociale.

Mme Cholette et Mme Vallières présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 19 h 03, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 23 septembre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Lamontagne

Le président de la Commission,

Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 22 septembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Troisième séance, le jeudi 23 septembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 4 juin 2004)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

M. Auclair (Vimont)
M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M. Bouchard (Vachon)
Mme Charlebois (Soulanges)
M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
Mme L'Écuyer (Pontiac)
M. Marsan (Robert-Baldwin)
Mme Richard (Duplessis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) :

M. André Tremblay, directeur adjoint, membre du CAMO pour personnes handicapées

Mme Denise Gagnon, soutien technique, comité permanent FTQ pour les personnes handicapées

De l'Association québécoise des centres de la petite enfance :

M. Jean-Pierre Pfisterer, coordonnateur à l'intégration et au partenariat

De l'Association des groupes d'intervention en défense des droits en santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ) :

M. Guy Plourde, président
M. François Winter, administrateur
Mme Doris Provencher, coordonnatrice

De l'Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH) :

Mme Isabelle Tremblay, coordonnatrice
M. Michel Lemay, président
M. Pierre-Yves Lévesque, vice-président
Mme Francine Gagnon, coordonnatrice, ROP Saguenay
M. Yves Gascon, coordonnateur, ROP Estrie
Mme Cyd Lamirande, agente de développement, ROP KRTB

De la Dynamique des handicapées de l'Estrie inc. :

Mme Luce S. Bérard, présidente

De la Confédération des syndicats nationaux (CSN) :

Mme Josée Roy, adjointe au comité exécutif

Pour présenter le mémoire conjoint de Carl Dholandas, Jonathan Paquette et Sébastien Pelletier :

M. Jonathan Paquette, étudiant au doctorat, ENAP
M. Sébastien Pelletier, étudiant à la maîtrise en éthique, Université du Québec à Rimouski
M. Carl Dholandas, étudiant en droit, 2e année, Université McGill

Du Conseil de la famille et de l'enfance :

Mme Marguerite Blais, présidente
Mme Lise Bourcier, analyste-conseil
Mme Isabelle Bitaudeau, secrétaire générale

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)

À 9 h 37, la Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ).

M. Tremblay et Mme Gagnon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association québécoise des centres de la petite enfance

À 10 h 37, après une brève suspension, la Commission entend l'Association québécoise des centres de la petite enfance.

M. Pfisterer présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Pfisterer.

Association des groupes d'intervention en défense des droits en santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ)

À 11 h 35, après une brève suspension, la Commission entend l'Association des groupes d'intervention en défense des droits en santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ).

M. Plourde, Mme Provencher et M. Winter présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 20, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 08, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH)

À 14 h 09, la Commission entend l'Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées du Québec (AQRIPH).

Mme Tremblay, M. Lemay, M. Lévesque, Mme Gagnon, M. Gascon et Mme Lamirande présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

La Dynamique des handicapés de l'Estrie inc.

À 15 h 25, après une brève suspension, la Commission entend la Dynamique des handicapés de l'Estrie inc.

Mme Bérard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et Mme Bérard.

Confédération des syndicats nationaux (CSN)

À 15 h 58, après une brève suspension, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Mme Roy présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et Mme Roy.

MM. Carl Dholandas, Jonathan Paquette et Sébastien Pelletier

À 16 h 48, après une brève suspension, la Commission entend conjointement MM. Carl Dholandas, Jonathan Paquette et Sébastien Pelletier.

M. Paquette présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les auteurs du mémoire.

Conseil de la famille et de l'enfance

À 17 h 16, après une brève suspension, la Commission entend le Conseil de la famille et de l'enfance.

Mme Blais présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 18 h 03, la Commission ajourne ses travaux au mardi 28 septembre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Lamontagne

Le président de la Commission,

Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 23 septembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Quatrième séance, le mardi 28 septembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 4 juin 2004)

Membres présents :

M. Bachand (Arthabaska)
M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M. Bouchard (Vachon)
Mme Charlebois (Soulanges), présidente de séance
M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
Mme L'Écuyer (Pontiac)
M. Marsan (Robert-Baldwin)
Mme Richard (Duplessis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association des propriétaires d'autobus du Québec (APAQ) :
M. M. Romain Girard, vice-président exécutif

Du Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec :
M. René Binet, vice-président
M. André Vincent, directeur général

Du Regroupement des usagers du transport adapté du Sherbrooke métropolitain (RUTASM) :
Mme France Croteau, coordonnatrice
M. Jean Beloin, membre du RUTASM et du Comité interurbain

Du Réseau international sur le processus de production du handicap :

M. Patrick Fougeyrollas, président

De l'Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec :

M. Jean-Guy Frigon, président
Mme Anne Lauzon, directrice générale
M. Errol Paillé, administrateur

De Action des femmes handicapées de Montréal :

Mme Wassylla Hadjabi, coprésidente
Mme Maria Barile, coprésidente
Mme Marie Michèle, membre
Mme Michèle Blais, membre

Du Centre québécois de la déficience auditive :

M. Martin Bergevin, directeur général
M. Léon Bossé, membre
M. Daniel Forgues, membre, par la voix de Mme Nathalie Gilbert, interprète

---

La Commission se réunit à 9 h 43 sous la présidence de Mme Charlebois (Soulanges), membre de la Commission et présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association des propriétaires d'autobus du Québec (APAQ)

À 9 h 45, la Commission entend l'Association des propriétaires d'autobus du Québec (APAQ).

M. Girard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Girard.

Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec

À 10 h 37, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec.

M. Binet et M. Vincent présentent le mémoire.

Afin de faciliter les échanges avec les invités qui sont aveugles, Mme la présidente invite les membres à se présenter.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Regroupement des usagers du transport adapté du Sherbrooke métropolitain (RUTASM)

À 11 h 39, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement des usagers du transport adapté du Sherbrooke métropolitain (RUTASM).

Mme Croteau et M. Beloin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 25, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 07, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Réseau international sur le processus de production du handicap

À 14 h 08, la Commission entend le Réseau international sur le processus de production du handicap.

M. Fougeyrollas présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Fougeyrollas.

Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec

À 15 h 06, après une brève suspension, la Commission entend l'Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec.

M. Frigon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Action des femmes handicapées de Montréal

À 16 h 06, après une brève suspension, la Commission entend l'Action des femmes handicapées de Montréal.

Mme Hadjabi, Mme Barile, Mme Michèle et Mme Blais présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Avec la permission de Mme la présidente, Mme Barile dépose le document coté CAS-71 (annexe II).

La discussion se poursuit.

Centre québécois de la déficience auditive

À 16 h 55, après une brève suspension, la Commission entend le Centre québécois de la déficience auditive.

M. Bervegin, M. Bossé et M. Forgues (par la voix de son interprète) présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 55, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 30 septembre 2004, à 9 heures.

La secrétaire de la Commission,

Denise Lamontagne

Le président de la Commission,

Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 28 octobre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Cinquième séance, le jeudi 30 septembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 4 juin 2004)

Membres présents :

M. Auclair (Vimont)
M. Bachand (Arthabaska)
M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
Mme Charlebois (Soulanges), présidente de séance
M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
Mme L'Écuyer (Pontiac)
M. Marsan (Robert-Baldwin)
Mme Richard (Duplessis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Serge Trudeau

M. Paul Morin, professeur agrégé, département de travail social, Université de Sherbrooke

De l'Union des municipalités du Québec :
M. Michel Tremblay, président
M. Marc Croteau, directeur général par intérim

Des Jeunes handicapés de Soulanges :
Mme Pierrette Gamelin

De l'Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec :

M. Pierre Cajolais, président
Mme Rosanne Couture, directrice générale

De la Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle :

M. Jean-Marie Bouchard, président
M. Gilles Cloutier, conseiller, Affaires professionnelles
M. Claude Campeau, directeur des services professionnels et de réadaptation, Service de réadaptation l'Intégrale

De la Société québécoise de la trisomie-21 :

M. Sylvain Fortin, président

De l'Office des personnes handicapées du Québec :

M. Norbert Rodrigue, président-directeur général
Mme Rollande Barabé-Cloutier, vice-présidente du conseil d'administration
Mme Anne Hébert, adjointe à la direction générale

La Commission se réunit à 9 h 07 sous la présidence de Mme Charlebois (Soulanges), membre de la Commission et présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

M Serge Trudeau

À 9 h 09, la Commission entend M. Serge Trudeau qui présente son mémoire.

Afin de faciliter les échanges avec M. Trudeau qui est aveugle, Mme la présidente invite les membres à se présenter.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Trudeau.

M. Paul Morin

À 9 h 36, après une brève suspension, la Commission entend M. Paul Morin qui présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Morin.

Union des municipalités du Québec

À 10 h 33, après une brève suspension, la Commission entend l'Union des municipalités du Québec.

M. Tremblay présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Jeunes handicapés de Soulanges

À 11 h 29, après une brève suspension, la Commission entend les Jeunes handicapés de Soulanges.

Mme Gamelin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et Mme Gamelin.

À 12 h 03, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 04, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec

À 14 h 05, la Commission entend l'Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec.

M. Cajolais et Mme Couture présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI)

À 14 h 50, après une brève suspension, la Commission entend la Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI).

M. Bouchard, M. Cloutier et M. Campeau présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Société québécoise de la trisomie-21

À 15 h 31, après une brève suspension, la Commission entend la Société québécoise de la trisomie-21.

M. Fortin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Fortin.

Office des personnes handicapées du Québec

À 16 h 30, après une brève suspension, la Commission entend l'Office des personnes handicapées du Québec.

M. Rodrigue présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme la présidente procède ensuite au dépôt des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus (annexe IV).

Mme la présidente procède également au dépôt du document coté CAS-72 (annexe II).

REMARQUES FINALES

Mme Richard (Duplessis) et M. Couillard (Mont-Royal) font des remarques finales.

À 17 h 25, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mardi 5 octobre 2004, afin d'effectuer un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Denise Lamontagne

Le président de la Commission,

Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 30 septembre 2004

Annexe I

Ordres du jour

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Le mardi 21 septembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

10 h 00 COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA JEUNESSE 11 M

Représentée par :
- M[e] Pierre Marois, président
- Mme Muriel Garon, Ph.D. coordonnatrice de la recherche sociale, Recherche et Planification
- M[e] Daniel Carpentier, conseiller juridique

11 h 00 CONSEIL QUÉBÉCOIS DES ENTREPRISES ADAPTÉES 13 M

Représenté par :
- M. Gabriel Tremblay, président-directeur général
- M. Richard Lanciault, président du conseil d'administration et directeur général, RécupérAction Marronniers inc.
- M. André Spénard, directeur général, ARTB inc.

12 h 00 CONFÉDÉRATION DES ORGANISMES DE PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC (COPHAN) 29 M

Représentée par :
- M. Richard Lavigne, président
- Mme Chloé Serradori, directrice générale
- M. Martin Bergevin, représentant, Centre québécois de la déficience auditive

13 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 20 septembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits
des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Le mercredi 22 septembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

14 h 00	FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS	33 M

Représentée par :
- M. Jean-Noël Ouellet, maire de Saint-Séverin et préfet de la MRC Robert-Cliche
- M. Patrick Lahaie, conseiller, Direction de la recherche et politique
- M. Guy Charland, conseiller, Direction de la recherche politique

15 h 00	ASSOCIATION DES PARAPLÉGIQUES DU QUÉBEC	31 M

Représentée par :
- Mme Martine St-Yves, présidente
- M. Walter Zelaya, directeur général
- M. Éric Lavoie, responsable de la défense des droits

16 h 00	COMITÉ D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE CAMO POUR PERSONNES HANDICAPÉES	26 M

Représenté par :
- Mme Monique Richard, présidente
- Mme Nicole René, coordonnatrice, Formation et développement de l'emploi
- Mme Carole Foisy, conseillère, Formation et développement de l'emploi

17 h 00 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES TROUBLES D'APPRENTISSAGE 27 M

Représentée par :
- Mme Lise Bastien, présidente
- Mme Denise Destrempes-Marquez, secrétaire directrice générale
- Mme Jocelyne Gamache, chargée de projets
- Mme Monique Lucas, membre du conseil d'administration

18 h 00 ASSOCIATION DU QUÉBEC POUR L'INTÉGRATION SOCIALE 21 M

Représentée par :
- Mme Diane Milliard, directrice générale
- Mme Lucie Cholette, présidente
- Mme Céline Vallières, vice-présidente
- Mme Susie Navert, conseillère à l'intégration sociale

19 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 21 septembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Le jeudi 23 septembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30	FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC (FTQ)		19 M
	Représentée par :	M. André Tremblay, directeur adjoint, membre du CAMO pour personnes handicapées	
		Mme Denise Gagnon, soutien technique, comité permanent FTQ pour les personnes handicapées	
10 h 30	ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CENTRES DE LA PETITE ENFANCE		25 M
	Représentée par :	M. Jean-Pierre Pfisterer, coordonnateur à l'intégration et au partenariat	
11 h 30	ASSOCIATION DES GROUPES D'INTERVENTION EN DÉFENSE DES DROITS EN SANTÉ MENTALE DU QUÉBEC (AGIDD-SMQ)		27 M
	Représentée par :	M. Guy Plourde, président	
		Mme Doris Provencher, coordonnatrice	
		M. François Winter, administrateur	
12 h 30	SUSPENSION		

14 h 00 ALLIANCE QUÉBÉCOISE DES REGROUPEMENTS RÉGIONAUX POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES HANDICAPÉES(AQRIPH) 1 M

Représentée par :
- M. Michel Lemay, président
- M. Pierre-Yves Lévesque, vice-président
- Mme Isabelle Tremblay, coordonnatrice
- Mme Francine Gagnon, coordonnatrice, ROP Saguenay
- Mme Cyd Lamirande, agente de développement, ROP KRTB
- M. Yves Gascon, coordonnateur, ROP Estrie

15 h 00 LA DYNAMIQUE DES HANDICAPÉS DE L'ESTRIE INC. 7 M

Représentée par : Mme Luce S. Bérard, présidente

16 h 00 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (CSN) 17 M

Représentée par :
- M. Louis Roy, vice-président
- Mme Josée Roy, adjointe au comité exécutif
- M. Marc-André Houle, conseiller à la recherche

17 h 00 CARL DHOLANDAS, JONATHAN PAQUETTE ET SÉBASTIEN PELLETIER 9 M

- M. Carl Dholandas, étudiant en droit, 2e année, Université McGill
- M. Jonathan Paquette, étudiant au doctorat, ENAP
- M. Sébastien Pelletier, étudiant à la maîtrise en éthique, Université du Québec à Rimouski

18 h 00 CONSEIL DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE 8 M

Représenté par :
- Mme Marguerite Blais, présidente
- Mme Lise Bourcier, analyste-conseil
- Mme Isabelle Bitaudeau, secrétaire générale

19 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 23 septembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Le mardi 28 septembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30	ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES D'AUTOBUS DU QUÉBEC (APAQ)	3 M
	Représentée par : M. Romain Girard, vice-président exécutif M. Éric Breton, conseillers aux entreprises Mme Claire R. Drolet, conseillère aux communications et aux affaires publiques	
10 h 30	REGROUPEMENT DES AVEUGLES ET AMBLYOPES DU QUÉBEC	23 M
	Représenté par : M. André Vincent, directeur général M. René Binet, vice-président	
11 h 30	REGROUPEMENT DES USAGERS DU TRANSPORT ADAPTÉ DU SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN (RUTASM)	4 M
	Représenté par : Mme France Croteau, coordonnatrice M. Jean Beloin, membre du RUTASM et du Comité interurbain	
12 h 30	SUSPENSION	

14 h 00 RÉSEAU INTERNATIONAL SUR LE PROCESSUS DE PRODUCTION DU HANDICAP 18 M

Représenté par : M. Patrick Fougeyrollas, président

15 h 00 ASSOCIATION DES ÉTABLISSEMENTS DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE PHYSIQUE DU QUÉBEC 12 M

Représentée par : M. Jean-Guy Frigon, président
Mme Anne Lauzon, directrice générale
M. Errol Paillé, administrateur

16 h 00 ACTION DES FEMMES HANDICAPÉES DE MONTRÉAL 22 M

Représentée par : Mme Maria Barile, coprésidente
Mme Wassylla Hadjabi, coprésidente
Mme Michèle Blais, membre
Mme Marie Michèle, membre

17 h 00 CENTRE QUÉBÉCOIS DE LA DÉFICIENCE AUDITIVE 32 M

Représenté par : M. Martin Bergevin, directeur général
M. Léon Bossé, membre
M. Daniel Forgues, membre

18 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 28 septembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Le jeudi 30 septembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 00	M. SERGE TRUDEAU	15 M
	Accompagné de : Mme Marie-Claire Wong	
9 h 30	M. PAUL MORIN, professeur agrégé, département de travail social, Université de Sherbrooke	24 M
10 h 30	UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC	16 M
	Représentée par : M. Michel Tremblay, président M. Marc Croteau, directeur général par intérim	
11 h 30	JEUNES HANDICAPÉS DE SOULANGES	2 M
	Représentés par : Mme Pierrette Gamelin	
12 h 30	SUSPENSION	
14 h 00	ALLIANCE DES REGROUPEMENTS DES USAGERS DU TRANSPORT ADAPTÉ DU QUÉBEC	5 M
	Représentée par : M. Pierre Cajolais, président Mme Rosanne Couture, directrice générale	

15 h 00 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES CENTRES DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE (CRDI) 30 M

Représentée par : M. Jean-Marie Bouchard, président
M. Gilles Cloutier, conseiller, Affaires professionnelles
M. Claude Campeau, directeur des service professionnels et de réadaptation, Services de réadaptation l'Intégrale

16 h 00 SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA TRISOMIE-21 34 M

Représentée par : M. Sylvain Fortin, président

17 h 00 OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC 14 M

Représenté par : M. Norbert Rodrigue, président-directeur général
Mme Rollande Barabé-Cloutier, vice-présidente du conseil d'administration
M. Pierre-Noël Léger, membre du conseil d'administration et du comité exécutif

18 h 00 REMARQUES FINALES

18 h 30 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 29 septembre 2004

ANNEXE II

Documents déposés

Liste des documents déposés

Barile, Maria, Action des femmes handicapées (Montréal) en collaboration avec l'Équipe Cancer de la Direction de la santé publique Montréal-Centre. *L'accessibilité des programmes de dépistage du cancer du sein aux femmes qui ont des handicaps*. Juin 2004. 42 p. et annexes. Déposé le 28 septembre 2004. CAS-71

Commission des affaires sociales. Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56, *Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives* : Liste des personnes et organismes qui ont fait parvenir une lettre d'appui au mémoire de la Confédération des organismes de personnes handicapées (COPHAN). Non daté. 3 p. Déposé le 30 septembre 2004. CAS-72

ANNEXE III

Liste des personnes et organismes qui ont été entendus

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Action des femmes handicapées de Montréal	22 M
Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec (ARUTAQ)	5 M
Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH)	1 M
Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec	12 M
Association des groupes d'intervention en défense des droits santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ)	28 M
Association des paraplégiques du Québec	31 M
Association des propriétaires d'autobus du Québec	3 M
Association du Québec pour l'intégration sociale (AQIS)	21 M
Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPE)	25 M
Association québécoise pour les troubles d'apprentissage	27 M
Centre québécois de la déficience auditive	32 M
Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre (CAMO) pour personnes handicapées	26 M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	11 M
Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN)	29 M
Confédération des syndicats nationaux (CSN)	17 M
Conseil de la famille et de l'enfance	8 M

Conseil québécois des entreprises adaptées	13 M
Dynamique des handicapés de l'Estrie inc. (La)	7 M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)	19 M
Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI)	30 M
Fédération québécoise des municipalités	33 M
Jeunes handicapés de Soulanges	2 M
Morin, Paul	24 M
Office des personnes handicapées du Québec	14 M
Paquette, Jonathan, Dholandas, Carl et Pelletier, Sébastien	9 M
Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec (RAAQ)	23 M
Regroupement des usagers du transport adapté du Sherbrooke métropolitain (RUTASM)	4 M
Réseau international sur le processus de production du handicap (RIPPH)	18 M
Société québécoise de la trisomie-21	34 M
Trudeau, Serge	15 M
Union des municipalités du Québec	16 M

ANNEXE IV

Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 56,
Loi modifiant la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives

Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

Association générale des insuffisants rénaux (AGIR)	36 M
Curateur Public	10 M
Regroupement des associations de personnes traumatisées cranio-cérébrales du Québec	35 M
Regroupement des associations des personnes handicapées de la Gaspésie (les Îles)	6 M
Visions sur l'art Québec inc.	20 M